

REF No. 18-127
2018年8月2日

<欧州輸出業務 ご担当者各位>

**東アジア(日本を含む)発地中海航路
HEAVY LIFT CHARGE導入のお知らせ**

拝啓

時下益々ご隆盛の事とお喜び申し上げます。
また、平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

弊社では今後も安定した高品質の定期船サービスならびにコンテナ供給をご提供させて頂くため、日本を含む東アジア発地中海航路において全てのタイプの20フィートコンテナを対象としましたHeavy Lift Charge(HLC)を2018年8月15日付にて導入することとなりましたので以下にご案内申し上げます。

何卒ご理解賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

敬具

記

The HLC from East Asia (including Japan) to Mediterranean will be as follows:

- **USD 200 per 20' container over 18 tons payload**
- **USD 250 per 20' container over 23 tons payload**

The ocean tariff rates as well as Bunker-related surcharges, Security-related surcharges, Terminal Handling Charges (THCs) remain unchanged respectively as announced can be found [here](#).

Other local charges and contingency surcharges may apply in addition.

尚、ご不明な点がございましたら、弊社営業担当までお問い合わせくださいますようお願い申し上げます。

Hapag-Lloyd (Japan) K.K.
As agent of Hapag-Lloyd AG